

31995D0454

L 264/37

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

7.11.1995

**DECIZIA COMISIEI**  
**din 23 octombrie 1995**  
**de stabilire a condițiilor speciale care reglementează importul de produse pescărești și de acvacultură**  
**originare din Republica Coreea**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(95/454/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 91/493/CEE a Consiliului din 22 iulie 1991 de stabilire a condițiilor sanitare pentru producția și introducerea pe piață a produselor pescărești <sup>(1)</sup>, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Actul de aderare a Austriei, a Finlandei și a Suediei, în special articolul 11,

întrucât un expert al Comisiei a efectuat o inspecție în Republica Coreea pentru verificarea condițiilor în care sunt produse, depozitate și expediate către Comunitate produsele pescărești;

întrucât dispozițiile legislației din Republica Coreea privind inspecția sanitară și monitorizarea produselor pescărești pot fi considerate echivalente cu cele stabilite în Directiva 91/493/CEE;

întrucât, în Republica Coreea „Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries – National Fisheries Administrations – National Fishery Products Inspection Station (NFPIS)” este în măsură să verifice în mod eficient aplicarea legislației aflate în vigoare;

întrucât procedura de obținere a certificatului de sănătate menționat la articolul 11 alineatul (4) litera (a) din Directiva 91/493/CEE trebuie să conțină, de asemenea, definirea unui model de certificat, cerințele minime privind limba (limbile) în care trebuie să fie întocmit acesta și calitatea persoanei împuternicite să îl semneze;

întrucât, în conformitate cu articolul 11 alineatul (4) litera (b) din Directiva 91/493/CEE, pe ambalajele produselor pescărești ar trebui să fie aplicat un marcaj care să conțină numele țării terțe și numărul autorizației unității de origine;

întrucât, în conformitate cu articolul 11 alineatul (4) litera (c) din Directiva 91/493/CEE, trebuie să se întocmească o listă a unităților autorizate; întrucât acea listă trebuie să fie întocmită pe baza unei comunicări transmise Comisiei de către NFPIS; întrucât NFPIS trebuie să asigure respectarea dispozițiilor stabilite în acest scop la articolul 11 alineatul (4) din Directiva 91/493/CEE;

întrucât NFPIS a dat asigurări oficiale privind conformitatea cu normele prevăzute de capitolul V din anexa la Directiva 91/493/CEE și privind îndeplinirea cerințelor echivalente cu cele prevăzute de directiva respectivă pentru autorizarea unităților;

întrucât măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent veterinar,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

„Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries – National Fisheries Administration – National Fishery Products Inspection Station (NFPIS)” este autoritatea competentă din Republica Coreea pentru verificarea și certificarea conformității produselor pescărești și de acvacultură cu cerințele Directivei 91/493/CEE.

*Articolul 2*

Produsele pescărești și de acvacultură originare din Republica Coreea trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

1. fiecare transport trebuie să fie însoțit de un certificat de sănătate în original, numerotat, completat corespunzător, semnat și datat, constând dintr-o singură filă, în conformitate cu modelul din anexa A;
2. produsele trebuie să provină de la unitățile autorizate enumerate în anexa B;
3. cu excepția produselor pescărești în vrac congelate și destinate fabricării produselor alimentare conservate, toate ambalajele trebuie să aibă marcate cu litere rezistente la ștergere cuvintele „REPUBLICA COREEA” și numărul autorizației unității de origine.

*Articolul 3*

(1) Certificatele menționate la articolul 2 punctul 1 trebuie să fie întocmite în cel puțin o limbă oficială a statului membru în care sunt efectuate controalele.

(<sup>1</sup>) JO L 268, 24.9.1991, p. 15.

(2) Certificatele trebuie să conțină numele, calitatea și semnătura reprezentantului NFPIIS, precum și ștampila oficială a acestuia, într-o culoare diferită de aceea a altor mențiuni de pe certificat.

*Articolul 4*

Prezenta decizie se aplică de la 1 ianuarie 1996.

*Articolul 5*

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 23 octombrie 1995.

*Pentru Comisie*

Franz FISCHLER

*Membru al Comisiei*

## ANEXA A

## CERTIFICAT DE SĂNĂTATE

**pentru produse pescărești și de acvacultură originare din Republica Coreea și destinate exportului în Comunitatea Europeană**

Nr. de referință: .....

Țara expeditoare: REPUBLICA COREEA  
 Autoritatea competentă: *Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries – National Fisheries Administrations – National Fishery Products Inspection Station (NFPIIS)*

**I. Detalii de identificare a produselor pescărești**

Descrierea produselor pescărești – de acvacultură <sup>(1)</sup>:

— specia (denumirea științifică): .....

— prezentarea produsului și tipul de tratament <sup>(2)</sup>: .....

Numărul codului (unde există): .....

Tipul ambalajului: .....

Numărul de ambalaje: .....

Greutatea netă: .....

Temperatura de depozitare și de transport cerută: .....

**II. Originea produselor**

Denumirea (denumirile) și numărul (numerele) autorizației (autorizațiilor) oficiale ale unităților autorizate de NFPIIS pentru export în CE:

.....  
 .....  
 .....  
 .....

**III. Destinația produselor**

Produsele sunt expediate

de la: .....  
 (locul de expediere)

către: .....  
 (țara și locul de destinație)

cu următorul mijloc de transport: .....

Numele și adresa expeditorului: .....

.....  
 .....

Numele destinatarului și adresa locului de destinație: .....

.....  
 .....

<sup>(1)</sup> A se șterge, după caz.

<sup>(2)</sup> Vii, refrigerate, congelate, sărate, afumate, conservate etc.

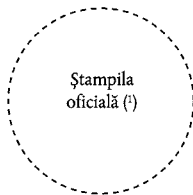
IV. **Aviz sanitar**

Inspectorul oficial certifică prin prezenta că produsele pescărești sau de acvacultură specificate mai sus:

1. au fost pescuite și manipulate la bordul navelor în conformitate cu normele sanitare stabilite în Directiva 92/48/CEE;
2. au fost descărcate, manipulate și, după caz, ambalate, preparate, prelucrate, congelate, decongelate și depozitate în condiții igienice, în conformitate cu cerințele prevăzute de capitolele II, III și IV din anexa la Directiva 91/493/CEE;
3. au fost supuse controalelor sanitare în conformitate cu capitolul V din anexa la Directiva 91/493/CEE;
4. sunt ambalate, marcate, depozitate și transportate în conformitate cu capitolele VI, VII și VIII din anexa la Directiva 91/493/CEE;
5. nu provin din specii toxice sau din specii care conțin biotoxine;
6. respectă criteriile organoleptice, parazitologice, chimice și microbiologice stabilite pentru anumite categorii de produse pescărești în Directiva 91/493/CEE și în deciziile de aplicare a acesteia;
7. de asemenea, în cazul în care produsele pescărești sunt moluște bivalve congelate sau prelucrate: moluștele au fost obținute din zonele de producție autorizate stabilite în anexa la Decizia 95/453/CE a Comisiei din 23 octombrie 1995 de stabilire a condițiilor speciale pentru importul de moluște bivalve, echinoderme, tunicieri și gasteropode marine vii originare din Republica Coreea.

Subsemnatul, inspector oficial, declar prin prezenta că am luat la cunoștință de dispozițiile Directivelor 91/493/CEE și 92/48/CEE și ale Deciziei 95/453/CE.

Întocmit la ..... la .....  
(Locul) (Data)



Ștampila  
oficială (\*)

.....  
Semnătura inspectorului oficial (\*)

.....  
(Numele cu litere majuscule, calitatea și calificările semnatarului) (\*)

(\*) Culoarea ștampilei și a semnăturii trebuie să fie diferită de cea a altor mențiuni de pe certificat.

## ANEXA B

## LISTA UNITĂȚILOR AUTORIZATE ȘI A VASELOR FABRICĂ

## I. Unități

Numărul autorizației	Unitatea	Adresa	Valabilă până la
KORP-001	CHUNIL FOODS MANUFACTURING CO., LTD	BUK-GU, INCHEON-SI	30. 10. 1996
KORP-002	OYANG CORPORATION	SEO-GU, PUSAN-SI	30. 10. 1996
KORP-003	DONGYUNG FOODS CO., LTD	ANSUNG-GUN, KYUNGGI-DO	30. 10. 1996
KORP-005	JINJUHAM CO., LTD	YANGSAN-GUN, KYUNGSANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-006	DONGWON INDUSTRIES CO., LTD	CHANGWON-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-007	HANSUNG ENTERPRISE CO., LTD	KIMHAE-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-008	DAERIM CORPORATION	SEO-GU, PUSAN-SI	30. 10. 1996
KORP-009	TAIHOON INDUSTRIAL CO., LTD	YOUNGDUK-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-010	SILLA SEA FOOD CO., LTD	SASANG-GU, PUSAN-SI	30. 10. 1996
KORP-011	SUNGJIN FISHERY CO., LTD	JINHAE-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-014	YOUNGSIN FISHERIES CO., LTD	YECHUN-GUN, CHONLANAM-DO	30. 10. 1996
KORP-015	JEIL REFRIGERATING CO., LTD	YEOSU-CITY, CHONLANAM-DO	30. 10. 1996
KORP-018	DONGMYUNG IND CO., LTD	JINHAE-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-019	DONGWON FISHERY CO.	SEO-GO, PUSAN-SI	30. 10. 1996
KORP-020	SAMJIN TRADING CO., LTD	SAHA-GU, PUSAN-SI	30. 10. 1996
KORP-022	HEECHANG TRADING CO., LTD	SEO-GU, PUSAN-SI	30. 10. 1996
KORP-023	DAIHUNG MULSAN CO.	TONGYUNG-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-024	TRANSOCEAN ENTERPRISE CO., LTD	ULCHIN-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-025	SEWON FISHERY CO., LTD (HUPO PLANT)	ULCHIN-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-026	TALIM CO., LTD	ULCHIN-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-027	SAMHONG INDUSTRIAL CO., LTD	ULCHIN-GU, KYUNGSANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-028	DAEHU ENTERPRISE CO., LTD	ULCHIN-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-029	SEUNG FISHERIES CO., LTD	YOUNGDUK-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-030	MOFICO., LTD	YOUNGDUK-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-031	HANSUNG FOODS CO., LTD	DANGJIN-GUN, CHOONGCHUNGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-032	CHANGWOO MOOLSAN CO., LTD	SOCKCHO-CITY, KANGWON-DO	30. 10. 1996
KORP-035	JINYANG FISHERY CO., LTD	GEOJE-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-036	CENTRAL FISHERIES CO., LTD	GEOJE-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-040	SEWON FISHERY CO., LTD (SAMYUL PLANT)	ULCHIN-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-047	SAMYUNG FISHERY CO.	KANGREUNG-CITY, KANGWON-DO	30. 10. 1996
KORP-049	KUMHAE CORPORATION	KWANGYANG-GUN, CHONLANAM-DO	30. 10. 1996
KORP-050	KUMHAE FISHERY CO., LTD	YEOSU-CITY, CHONLANAM-DO	30. 10. 1996
KORP-052	SAMKYUNG INDUSTRIAL CO., LTD	GOHUNG-CITY, CHONLANAM-DO	30. 10. 1996
KORP-053	SAMJIN GENERAL FOOD CO., LTD	NAJU-CITY, CHONLANAM-DO	30. 10. 1996
KORP-054	DONGRIM FOODS CO., LTD	CHANGYOUNG-GUN, KYUNGSANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-059	YANGPO FOODS CO., LTD	POHANG-CITY, KYUNGSANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-060	JINRO GENERAL FOODS CO., LTD	POHANG-CITY, KYUNGSANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-063	YUSUNG MULSAN CO., LTD	TONGYUNG-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-064	BUKWANG FOOD CO., LTD	GEOJE-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-065	MYUNG SUNG FOOD CO., LTD	GOSUNG-GUN, KYUNGSANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-066	SAMHO COMPANY LTD	SUNGNAM-CITY, KYUNGGI-DO	30. 10. 1996
KORP-068	DAERIM CORPORATION (ANSAN PLANT)	ANSAN-CITY, KYUNGGI-DO	30. 10. 1996
KORP-069	FREEKO CO., LTD	PAJU-GUN, KYUNGGI-DO	30. 10. 1996

Numărul autorizației	Unitatea	Adresa	Valabilă până la
KORP-070	HANSUNG FISHERY CO., LTD	POHANG-CITY, KYUNGSANGBUK-DO	30. 10. 1996
KORP-071	KUMKANG TECH CO., LTD	YUNKI-GUN, CHOONGCHUNGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-072	DAEIL FISHERIES CO., LTD	GEOJE-CITY, KYUNGSANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-073	SHINJIN MOOLSAN CO., LTD	HAMAN-GUN, KYUNGSANGNAM-DO	30. 10. 1996
KORP-074	DAEWOO CO., LTD	ULCHIN-GUN, KYUNGSANGBUK-DO	30. 10. 1996

## II. Vase fabrică

Numărul autorizației	Numele	Numele și adresa proprietarului	Autorizație valabilă până la
KORF-019	JUNSUNG HO	HANSUNG ENTERPRISE CO., LTD YEONGDO-GU, PUSAN-SI	30. 10. 1996
KORF-020	DAESUNG-HO	HANSUNG ENTERPRISE CO., LTD YEONGDO-GU, PUSAN-SI	30. 10. 1996